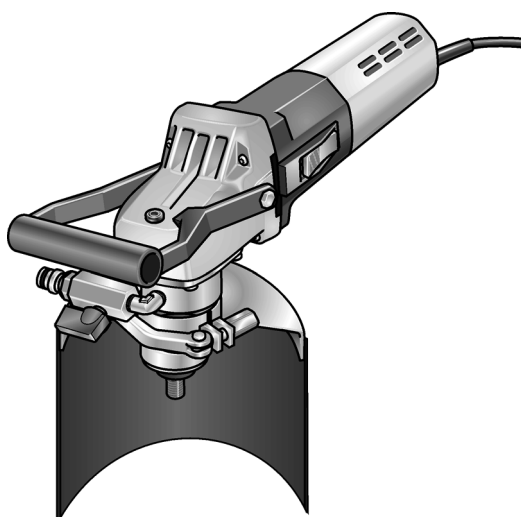


## ELEKTROWERKZEUGE

**BHW 1549 VR**

**BED 18**

**BED 69**



## Obsah

Použité symboly	130
Pro Vaši bezpečnost	130
Hlučnost a vibrace	132
Na první pohled	133
Technické údaje	134
Návod k použití	135
Údržba a ošetřování	137
Pokyny pro likvidaci	138
Prohlášení o shodě C E	138
Vyloučení odpovědnosti	138

## Použité symboly

### **VAROVÁNÍ!**

Označuje bezprostředně hrozící nebezpečí. Při nedodržení upozornění hrozí usmrcení nebo nejtěžší poranění.

### **POZOR!**

Označuje nějakou možnou nebezpečnou situaci. Při nedodržení upozornění hrozí poranění nebo věcné škody.

### **UPOZORNĚNÍ**

Označuje aplikační tipy a důležité informace.

## Symboly na nářadí



*Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze!*



*Noste ochranu očí!*



*Noste protihlukovou ochranu!*



*Pokyn pro likvidaci použitého spotřebiče (viz stránka 138)!*

## Pro Vaši bezpečnost

### **VAROVÁNÍ!**

*Před použitím elektrického nářadí si přečtěte a potom jednejte:*

- předložený návod k obsluze,
- “Všeobecné bezpečnostní pokyny” k zacházení s elektrickým nářadím v příloženém sešitu (čís. publikace: 315.915),
- pravidla a předpisy k zabránění úrazům, platné pro místo nasazení a jednejte podle nich.

*Toto elektrické nářadí je konstruováno podle současného stavu techniky a uznávaných bezpečnostně-technických předpisů.*

*Při jeho používání může přesto dojít k ohrožení života uživatele nebo třetí osoby, event. poškození nářadí nebo jiných věcných hodnot. Elektrické nářadí používejte pouze*

- pro stanovené použití,
- v bezvadném bezpečnostně-technickém stavu.

*Okamžitě odstraňte poruchy omezující bezpečnost.*

## Stanovené použití

Tato vrtací jednotka je určena

- pro živnostenské použití v průmyslu a řemeslné živnosti,
- pro zhotovení průchozích a slepých děr v přírodním kamenu, betonu a materiálech podobného druhu pomocí diamantových vrtáků za použití vody,
- k ručnímu vrtání nebo k použití s vrtacími stojany, které jsou uvedené v tomto návodu nebo byly doporučeny výrobcem,
- k nasazení s nástrojem a příslušenstvím, které je v tomto návodu uvedeno nebo výrobcem doporučeno. Nesmí se překročit přípustná obvodová rychlost a maximální průměr.

## Bezpečnostní pokyny pro vrtací jednotku



### VAROVÁNÍ!

**Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny.** Zanedbání při dodržování bezpečnostních upozornění a pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění. **Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny si do budoucna uschovejte.**

- **Toto elektrické nářadí použijte jako vrtací jednotku s nástroji a příslušenstvím určeným k tomuto účelu.**  
**Dodržujte všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, zobrazení a údaje, které jste obdrželi s nářadím.**  
Nebudete-li následující pokyny dodržovat, může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo těžkým poraněním. Použití, pro které není elektrické nářadí určeno, mohou způsobit ohrožení a poranění.
- **Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo výrobcem určeno a doporučeno speciálně pro toto elektrické nářadí.**  
Jenom to, že příslušenství můžete na Vašem elektrickém nářadí upevnit, není zárukou žádného bezpečného použití.
- **Noste protihlukovou ochranu.**  
Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.
- **Při práci držte elektrické nářadí pevně oběma rukama za určené rukojeti a postarejte se o stabilní postoj.**  
Elektrické nářadí bude oběma rukama jistěji vedeno.
- **Používejte vhodné hledače vedení, abyste vypátrali skrytá napájecí vedení nebo si přizvěte energetický rozvodný podnik.**  
Kontakt s elektrickými vedeními může vést k požáru a úrazu elektrickým proudem. Poškození plynového potrubí může vést k výbuchu. Vniknutí do vodovodního potrubí způsobí věcné škody nebo může způsobit úraz elektrickým proudem.
- **Vedte síťový kabel v dostatečné vzdálenosti od rotujících vložných nástrojů.** Ztratíte-li kontrolu nad nářadím, může dojít k proříznutí nebo zachycení síťového kabelu a Vaše ruka nebo paže se může dostat do otáčejícího se vložného nástroje.
- **Zabezpečte obrobek.**  
Obrobek držený upínacími zařízeními nebo ve svěráku je držen spolehlivěji než Vaší rukou.
- **Dříve než elektrické nářadí odložíte, počkejte, až se zastaví.**  
Vložný nástroj se může zachytit a vést ke ztrátě kontroly nad elektrickým nářadím.
- **Provoz tohoto nářadí je přípustný pouze s dodávaným spínačem PRCD.**  
**Před každým použitím zásadně zkontrolujte spínač PRCD.**
- **Před veškerými pracemi na elektrickém nářadí vytáhněte síťovou zástrčku.**
- **Opravy na elektrickém nářadí, jako například výměnu síťového kabelu, nechejte provádět výhradně zákaznickým servisem výrobce.**

## Hlučnost a vibrace

Hodnoty hluku a vibrací byly zjištěny podle EN 60745.

Hladina hluku nářadí vyhodnocená s filtrem A činí typicky:

- Hladina akustického tlaku: 85,6 dB(A);
- Hladina akustického výkonu: 96,6 dB(A);
- Nejistota: K = 3 dB.

Celková hodnota vibrací

(při vrtání přírodního kamene):

- Hodnota emisí:  
(plný vrták Ø 8 mm)  $a_h = 3,2 \text{ m/s}^2$   
(dutý vrták Ø 12 mm)  $a_h = 4,8 \text{ m/s}^2$
- Nejistota: K = 1,5  $\text{m/s}^2$



### **POZOR!**

*Uvedené naměřené hodnoty platí pro nová nářadí. Při denním nasazení se hodnoty hlučnosti a vibrací mění.*



### **UPOZORNĚNÍ**

Úroveň vibrací uvedená v těchto pokynech byla změřena měřicí metodou stanovenou normou EN 60745 a lze ji použít k vzájemnému srovnání elektrického nářadí. Je také vhodná pro předběžný odhad kmitavého namáhání. Uvedená úroveň vibrací reprezentuje hlavní aplikace elektrického nářadí.

Bude-li ovšem elektrické nářadí použito pro jiné aplikace, s odlišnými vloženými nástroji nebo nedostatečnou údržbou, může se úroveň vibrací lišit. Může to podstatně zvýšit kmitavé zatížení během celé pracovní doby. Pro přesné odhadnutí kmitavého namáhání se mají také zohlednit doby, ve kterých je nářadí vypnuto nebo sice běží, ale ve skutečnosti se nepoužívá.

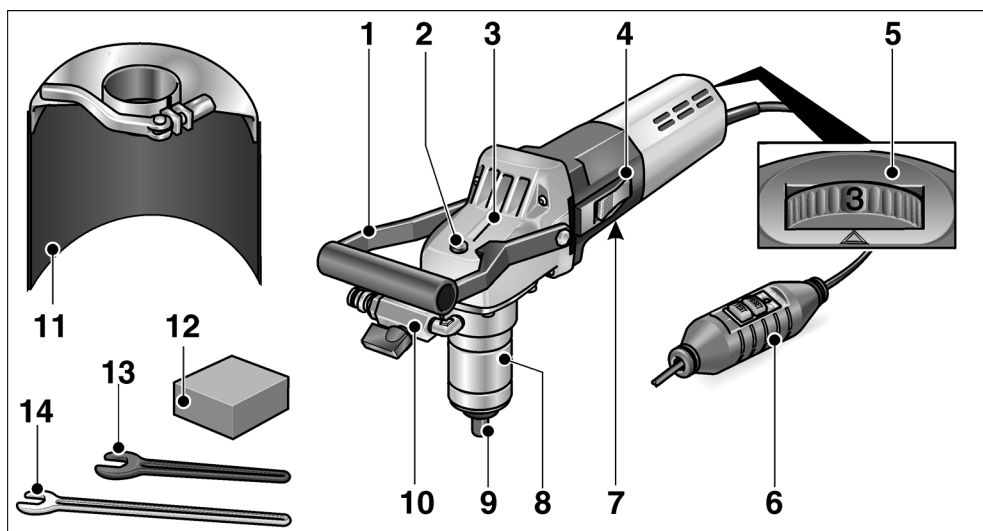
Může to podstatně redukovat kmitavé namáhání během celé pracovní doby. Stanovte dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy před účinky vibrací, jako například: údržba elektrického nářadí a vložených nástrojů, udržování teploty rukou, organizace průběhu práce.



### **POZOR!**

*Při akustickém tlaku větším než 85 dB(A) noste ochranu sluchu.*

## Na první pohled



- |   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | Třmenová rukojeť                            | 8  | Upínací příruba                         |
| 2 | Aretace vřetena                             | 9  | Upnutí nástroje M14/17<br>(otvor klíče) |
| 3 | Převodovka                                  | 10 | Přípojka vody s uzavíracím ventilem     |
| 4 | Kolébkový vypínač                           | 11 | Ochrana proti rozstříku vody            |
| 5 | Nastavovací kolečko pro předvolbu<br>otáček | 12 | Ruční brousek                           |
| 6 | Síťový kabel s ochranným spínačem<br>PRCD   | 13 | Otevřený klíč 19 (otvor klíče)          |
| 7 | Typový štítek                               | 14 | Otevřený klíč 17 (otvor klíče)          |

## Technické údaje

Typ nářadí		Vrtací jednotka		
		BHW 1549 VR	BED 18	BED 69
Vrtací stojan		-	BD 18	BD 06 zvláštní návod k obsluze
Síťové napětí	V/Hz	230/50		
Třída ochrany		I		
Příkon	W	1200		
Výkon	W	700		
Otáčky při zatížení	ot./min	3000–9000		
Otáčky naprázdno	ot./min	3500–10000		
Upnutí nástroje		M14/17 (otvor klíče)		
Diamantový vrták průměr/délka/hloubka vrtání	mm	5/60/25 6/80/50 8/80/50 10/80/50	6/88/58 8/103/73 10/118/88 12/128/98 14/143/113	5/60/25 6/80/50 8/80/50 10/80/50
Vodní přípojka		½" (pro samouzavírací rychlospojku), max. 6 bar		
Hmotnost (bez přípojovacího kabelu)	kg	3,2	4,0	15,5

## Návod k použití

### **VAROVÁNÍ!**

Před veškerými pracemi na elektrickém nářadí vytáhněte síťovou zástrčku.

### Před uvedením do provozu

Vybalte elektrické nářadí a zkontrolujte je na kompletnost dodávky a transportní poškození.

### Připojení na napájení elektrickým proudem

### **VAROVÁNÍ!**

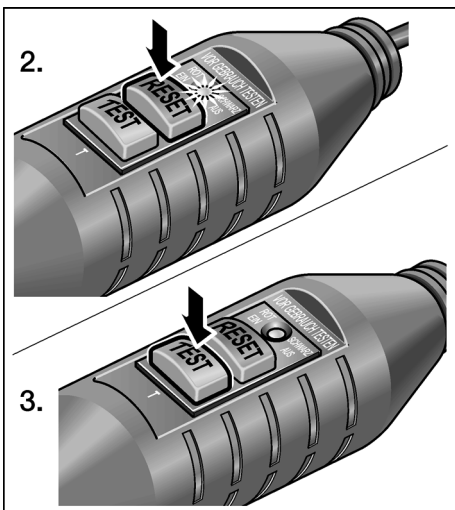
Provoz tohoto nářadí je přípustný pouze s dodávaným spínačem PRCD. Před každým použitím zásadně zkontrolujte spínač PRCD.

### **UPOZORNĚNÍ**

Před stisknutím ochranného spínače PRCD zkontrolujte, zda je elektrické nářadí vypnuto.

Kontrola před každým použitím:

1. Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.



2. Stiskněte tlačítko "RESET".  
Musí se rozsvítit červená kontrolka.
3. Stiskněte tlačítko "TEST".  
Ochranný spínač PRCD se musí vypnout, kontrolka zhasne.
4. Po opětovném stisknutí tlačítka "RESET" se musí nechat nářadí zapnout.

### **VAROVÁNÍ!**

Jestliže se při zapnutí nářadí spínač PRCD opětovně vypne nebo spínač PRCD nezareaguje, odpojte nářadí okamžitě od elektrické sítě.

Další provoz není přípustný. Výměnu ochranného spínače PRCD nechejte provést pouze zákaznickým servisem výrobce.

### Zhotovení vodní přípojky

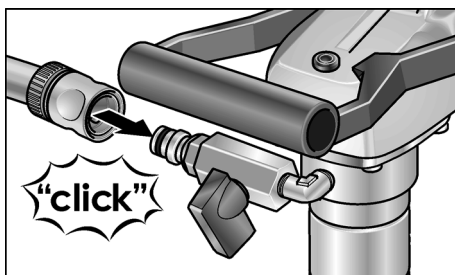
### **VAROVÁNÍ!**

Elektrické nářadí a osoby v pracovní oblasti musí být v dostatečné vzdálenosti od vody.

Uveďte do provozu pouze nářadí řádně připojené na napájení vodou. Pravidelně kontrolujte řádnou funkci těsnění, uzavíracího kohoutu a přípojek.

### **UPOZORNĚNÍ**

Není-li k dispozici žádný přípoj na rozvodnou vodovodní síť, doporučuje se použít mobilní tlakovou nádobu na vodu WD 10 (objem nádoby 10 l, tlaková hadice 4 m, obj. číslo 251.622).



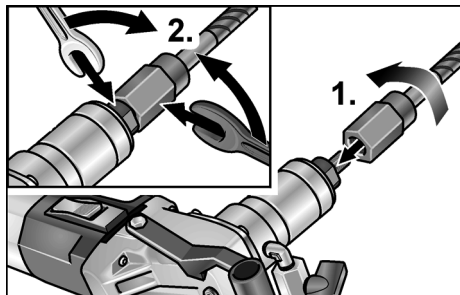
- Upevněte hadici vody 1/2" pomocí samo-uzavírací rychlospojky běžné v prodeji.
- Otevřete uzavírací kohout teprve na místě nasazení a při běžícím nástroji.
- Při sundávání hadice dbejte na to, aby do nářadí nenatekla žádná voda.

## Uchycení nebo výměna diamantového vrtáku

### **VAROVÁNÍ!**

Před veškerými pracemi na elektrickém nářadí vytáhněte síťovou zástrčku.

- Vytáhněte síťovou zástrčku.

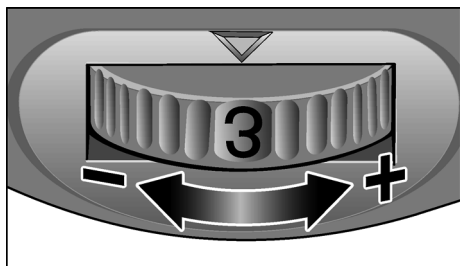


- Přidržte uchycení nástroje přiloženým otevřeným klíčem 17 (otvor klíče).
- Našroubujte diamantový vrták na vřeteno.
- Utáhněte pevně vrták druhým otevřeným klíčem 19 (otvor klíče).

Funkční test:

- Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
- Zapněte elektrické nářadí (bez aretace) a nechejte cca 30 sekund běžet. Zkontrolujte nevyváženost a vibrace.
- Vypněte elektrické nářadí.

## Předvolba otáček



K nastavení pracovních otáček nastavte nastavovací kolečko na požadovanou hodnotu.

Nastavení	Otáčky (min <sup>-1</sup> )
1	3300
2	4600
3	6100
4	7300
5	8700
6	10000

## Zapnutí a vypnutí

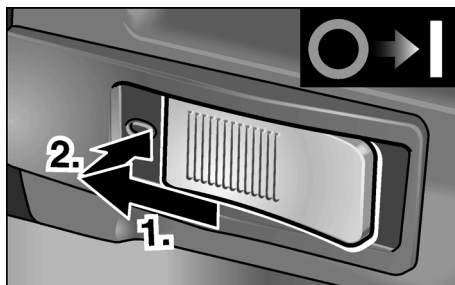
### Krátkodobý provoz bez zaskočení:

- Posuňte kolébkový vypínač směrem dopředu a pevně jej držte.
- K vypnutí kolébkový vypínač uvolněte.

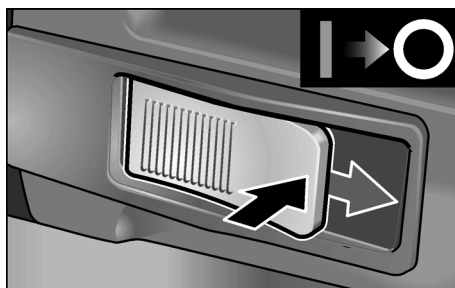
### Trvalý provoz se zaskočením:

#### **POZOR!**

Po výpadku elektrického proudu se zapnuté nářadí znovu rozběhne.



- Posuňte kolébkový vypínač směrem dopředu a stisknutím na přední konec jej zaskočením zajistěte.



- K vypnutí kolébkový vypínač stisknutím na zadní konec odblokujte.

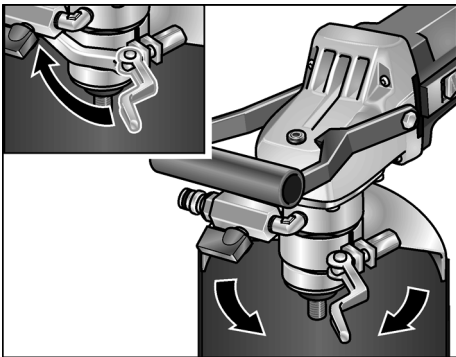


## Uchycení nebo nastavení ochrany proti rozstříku vody

### **i** UPOZORNĚNÍ

Ochrana proti rozstříku vody slouží k ochraně uživatele před odstříkující vodou.

Kryt se má nastavit tak, aby se zabránilo nasávání vody nářadím.



- Vytáhněte síťovou zástrčku.
- Uvolněte upínací páku.
- Nastrčte ochranu proti rozstříku vody na upínací přírubu a do požadované polohy.
- Upínací páku opět pevně utáhněte.

## Pracovní pokyny

### **!** POZOR!

Při použití vrtacího stojanu dodržujte bezpečnostní a pracovní pokyny z návodu k obsluze vrtacího stojanu.

- Upevněte diamantový vrták.
- Nastavte ochranu proti rozstříku vody do požadované polohy.
- Zastrčte síťovou zástrčku.
- Zkontrolujte funkci ochranného spínače PRCD.
- Uchopte pravou rukou rukojeť a levou rukou třmenovou rukojeť.
- Zapněte elektrické nářadí.
- Otevřete přívod vody.
- Proveďte vrtání.
- V případě potřeby doregulujte přívod vody.
- Po vrtání elektrické nářadí vypněte. Diamantový vrták ještě krátkou dobu dobíhá!
- Zavřete přívod vody.
- Po ukončení práce: Elektrické nářadí a příslušenství důkladně vyčistěte.

## Údržba a ošetřování

### **!** VAROVÁNÍ!

Před veškerými pracemi na elektrickém nářadí vytáhněte síťovou zástrčku.

### Čistění

Nářadí a větrací štěrby pravidelně čistěte. Četnost čistění je závislá na opracovávaném materiálu a době používání.

Vnitřní prostor tělesa s motorem pravidelně vyfoukejte suchým stlačeným vzduchem.

### Uhlíkové kartáčky

Elektrické nářadí je vybaveno vypínacími uhlíky. Po dosažení meze opotřebení vypínacích uhlíků se elektrické nářadí automaticky vypne.

### **i** UPOZORNĚNÍ

K výměně používejte pouze originální díly výrobce. Při použití cizích výrobků zaniknou záruční závazky výrobce.

## Převodovka

### **i** UPOZORNĚNÍ

Během záruční doby nepovolujte šrouby na převodové hlavě. Při nedodržení zaniknou záruční závazky výrobce.

## Opravy

Opravy nechejte výhradně provádět prostřednictvím některé servisní dílny, autorizované výrobcem.

## Náhradní díly a příslušenství

Náhradní díly/příslušenství	Objed. čís.
BD 06 Vrtací stojan pro vrtání do hran	254.186
BD 18 Vrtací stojan s vodicími sloupky	290.343
FLEX Tlaková nádoba na vodu WD10 (obsah 10 l, tlak 6 bar, tlaková hadice 4 m)	251.622

Další příslušenství, zejména vložné nástroje, si vyberte z katalogů výrobce.

Rozložená schémata a seznamy náhradních dílů najdete na naší webové stránce:

[www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

## Pokyny pro likvidaci

### **VAROVÁNÍ!**

*Odstraněním síťového kabelu učinite  
vysloužilé nářadí nepoužitelným.*



Pouze pro země EU.

Nevyhazujte elektrické nářadí  
do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2012/19/ES  
o elektrických a elektronických použitých  
spotřebičích a její realizace do národního  
práva se použité elektrické nářadí musí sbírat  
odděleně a dodávat do ekologické recyklace.



### **UPOZORNĚNÍ**

*O možnostech likvidace se informujte  
u Vašeho specializovaného obchodníka!*

## Prohlášení o shodě CE

Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost,  
že výrobek popsaný v části "Technické údaje"  
je v souladu s následujícími normami nebo  
normativními dokumenty:

EN 60745 podle ustanovení směrnic  
2004/108/ES (do 19.04.2016),  
2014/30/EU (od 20.04.2016),  
2006/42/ES, 2011/65/ES.

Zodpovědný za technické podklady:  
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Eckhard Rühle  
Manager Research &  
Development (R & D)

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

30.06.2015

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Vyloučení odpovědnosti

Výrobce a jeho zástupce neručí za škody a ušlý  
zisk vlivem přerušení obchodní činnosti, která  
byla způsobena výrobkem nebo eventuálně  
nemožností jeho použití.

Výrobce a jeho zástupce neručí za škody, které  
byly způsobeny neodborným použitím nebo  
ve spojitosti s výrobky jiných výrobců.

## Obsah

Použité symboly	139
Pre Vašu bezpečnosť	139
Hlučnosť a vibrácia	141
Na prvý pohľad	142
Technické údaje	143
Návod na použitie	144
Údržba a ošetrovanie	146
Pokyny pre likvidáciu	147
Prehlásenie o zhode C E	147
Vylúčenie zodpovednosti	147

## Použité symboly



### **VAROVANIE!**

Označuje bezprostredne hroziace nebezpečenstvo. Pri nedodržaní upozornenia hrozí usmrtenie alebo najťažšie poranenia.



### **POZOR!**

Označuje nejakú možnú nebezpečnú situáciu. Pri nedodržaní upozornenia hrozí poranenie alebo vecné škody.



### **UPOZORNENIE**

Označuje aplikačné typy a dôležité informácie.

## Symboly na náradí



*Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu!*



*Noste ochranu očí!*



*Noste protihlukovú ochranu!*



*Pokyn pre likvidáciu použitého spotrebiča (pozri strana 147)!*

## Pre Vašu bezpečnosť



### **VAROVANIE!**

*Pred použitím elektrického náradia si prečítajte a potom jednajte:*

- predložený návod na obsluhu,
- „Všeobecné bezpečnostné pokyny“ na zaobchádzanie s elektrickým náradím v priloženom zošite (čís. publikácie: 315.915),
- pravidla a predpisy na zabránenie úrazom, platné pre miesto nasadenia a jednajte podľa nich.

*Toto elektrické náradie je konštruované podľa súčasného stavu techniky a uznávaných bezpečnostne-technických pravidiel.*

*Pri používaní môže napriek tomu dôjsť k ohrozeniu života používateľa alebo tretej osoby, event. poškodeniu náradia alebo iných vecných hodnôt. Používajte elektrické náradie len*

- pre stanovené použitie,
- v bezchybnom bezpečnostne-technickom stave.

*Okamžite odstráňte poruchy, ktoré obmedzujú bezpečnosť.*

## Stanovené použitie

Táto vrtacia jednotka je určená

- na živnostenské nasadenie v priemysle a remeselníctve,
- na zhotovenie priechných a slepých otvorov v prírodnom kameni, betóne a materiáloch podobného druhu pomocou diamantových vrtákov s použitím vody,
- na ručné vrtanie alebo na použitie s vrtacími stojanmi, ktoré sú v tomto návode uvedené alebo sú odporúčané výrobcom.
- na nasadenie s nástrojom a príslušenstvom, ktoré sú v tomto návode uvedené alebo sú odporúčané výrobcom. Nesmie sa prekročiť prípustná obvodová rýchlosť a maximálny priemer.

## Bezpečnostné pokyny pre vrtiaciu jednotku



### **VAROVANIE!**

**Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny.** Zanedbanie dodržiavania bezpečnostných upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

**Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny uschovajte na budúce použitie.**

- **Používajte toto elektrické náradie ako vrtiaciu jednotku s nástrojmi a príslušenstvom určeným pre tento účel.**

**Dodržiavajte všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, zobrazenia a údaje, ktoré ste obdržali spolu s náradím.**

Nedodržanie nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/lebo vážnym poraneniam.

Použitia, pre ktoré nie je elektrické náradie predpokladané, môžu spôsobiť ohrozenia a poranenia.

- **Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktoré nebolo výrobcom predpokladané a odporúčané špeciálne pre toto elektrické náradie.**

Len to, že príslušenstvo môžete na Vašom elektrickom náradí upevniť, nie je zárukou žiadneho bezpečného použitia.

- **Noste protihlukovú ochranu.**

Pôsobenie hluku môže zapríčiniť stratu sluchu.

- **Pri práci držte elektrické náradie pevne obidvomi rukami za určené rukoväti a postarajte sa o stabilný postoj.**

Elektrické náradie bude obidvomi rukami vedené istejšie.

- **Používajte vhodné prístroje na vyhľadávanie skrytých elektrických vedení, alebo sa obráťte na miestny energetický podnik.**

Kontakt s elektrickými vedeniami môže spôsobiť požiar alebo mať za následok zásah elektrickým prúdom.

Poškodenie plynového potrubia môže mať za následok výbuch. Preniknutie do vodovodného potrubia spôsobí vecné škody alebo môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- **Vedte sieťový kábel v dostatočnej vzdialenosti od rotujúcich pracovných nástrojov.** Ak stratíte kontrolu nad náradím, môže dojsť k preťaženiu alebo zachyteniu sieťového kábla a Vaša ruka alebo paža sa môžu dostať do otáčajúceho sa pracovného nástroja.
- **Zabezpečte obrobok.** Obrobok, ktorý je uchytený upínacími zariadeniami alebo zverákom, je držaný spoľahlivejšie ako Vašou rukou.
- **Skôr ako elektrické náradie odložíte, počkajte, kým sa úplne nezastaví.** Pracovný nástroj sa môže zaseknúť a viesť k strate kontroly nad elektrickým náradím.
- **Prevádzka tohto náradia je prípustná len s dodávaným spínačom PRCD.** Pred každým použitím spínač PRCD zásadne skontrolujte.
- **Pred všetkými prácami na elektrickom náradí vyťahnite sieťovú zástrčku.**
- **Opravy na elektrickom náradí, ako napríklad výmenu sieťového kábla, nechajte vykonávať výhradne zákaznickým servisom výrobcu.**

## Hlučnosť a vibrácia

Hodnoty hluku a vibrácií boli zistené podľa EN 60745.

Hladina hluku náradia vyhodnotená s filtrom A je typicky:

- Hladina akustického tlaku: 85,6 dB(A);
- Hladina akustického výkonu: 96,6 dB(A);
- Neistota: K = 3 dB.

Celková hodnota vibrácií

(pri vrtaní prírodného kameňa):

- Hodnota emisií:
  - (plný vrták Ø 8 mm)  $a_h = 3,2 \text{ m/s}^2$
  - (dutý vrták Ø 12 mm)  $a_h = 4,8 \text{ m/s}^2$
- Neistota: K = 1,5  $\text{m/s}^2$



### **POZOR!**

*Uvedené namerané hodnoty platia pre nové náradie. Pri dennom nasadení sa hodnoty hlučnosti a vibrácií menia.*



### **UPOZORNENIE**

Úroveň vibrácií uvedená v týchto pokynoch bola nameraná meracou metódou, ktorú stanovuje norma EN 60745 a je možné ju použiť na vzájomné porovnanie elektrického náradia.

Hodí sa aj na predbežné posúdenie kmitavého namáhania. Uvedená úroveň vibrácií reprezentuje hlavné aplikácie elektrického náradia.

Ak sa však elektrické náradie používa pre iné aplikácie, s odlišnými vloženými nástrojmi alebo s nedostatočnou údržbou, môže sa úroveň vibrácií líšiť. Toto môže kmitavé namáhanie v priebehu celej pracovnej doby podstatne zvýšiť. Pre presný odhad kmitavého namáhania by sa mali tiež zohľadniť doby, v ktorých je náradie vypnuté alebo je síce v chode, ale v skutočnosti sa nepoužíva.

Toto môže kmitavé namáhanie v priebehu celej pracovnej doby zreteľne redukovať.

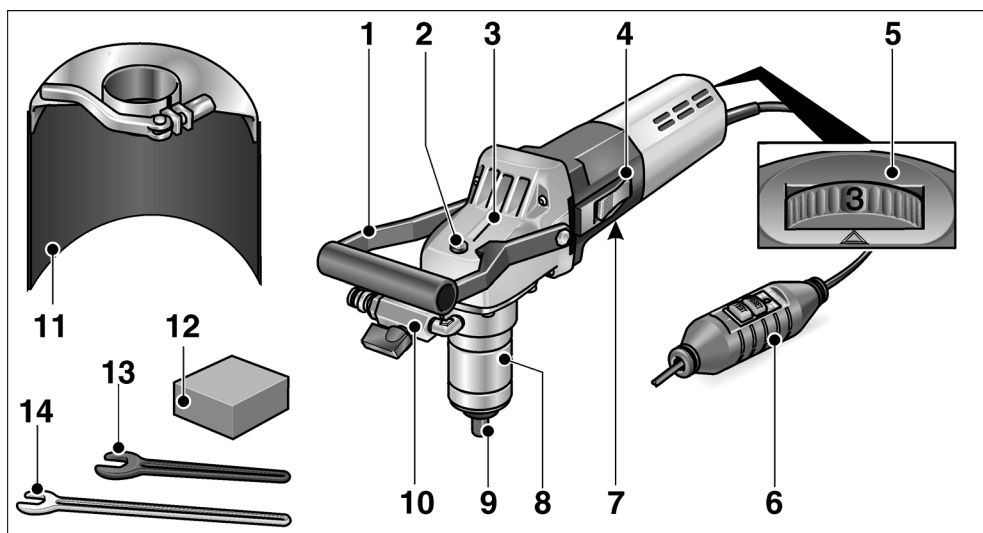
Stanovte dodatočné bezpečnostné opatrenia pre ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, ako napríklad: údržba elektrického náradia a vložených nástrojov, udržiavanie teploty rúk, organizácia pracovných postupov.



### **POZOR!**

*Pri akustickom tlaku väčšom ako 85 dB(A) používajte ochranu sluchu.*

## Na prvý pohľad



- |   |  |    |  |
|---|--|----|--|
| 1 | Strmeňová rukoväť                            | 8  | Upínacia príručka                        |
| 2 | Aretácia vretena                             | 9  | Upnutie nástroja M14/17<br>(otvor kľúča) |
| 3 | Prevodovka                                   | 10 | Vodná prípojka s uzavieracím<br>ventilom |
| 4 | Kolieskový vypínač                           | 11 | Ochrana proti striekaniu vody            |
| 5 | Nastavovacie koliesko na predvoľbu<br>otáčok | 12 | Brúsok                                   |
| 6 | Sieťový kábel s ochranným spínačom<br>PRCD   | 13 | Otvorený kľúč 19 (otvor kľúča)           |
| 7 | Typový štítok                                | 14 | Otvorený kľúč 17 (otvor kľúča)           |

## Technické údaje

Typ náradia		Vrtacia jednotka		
		BHW 1549 VR	BED 18	BED 69
Vrtací stojan		-	BD 18	BD 06 samostatný návod na obsluhu
Sieťové napätie	V/Hz	230/50		
Trieda ochrany		I		
Príkon	W	1200		
Výkon	W	700		
Otáčky pri zaťažení	ot./min	3000-9000		
Otáčky chodu naprázdno	ot./min	3500-10000		
Upnutie nástroja		M14/17 (otvor kľúča)		
Diamantový vrták priemer/dĺžka/hĺbka vrtania	mm	5/60/25 6/80/50 8/80/50 10/80/50	6/88/58 8/103/73 10/118/88 12/128/98 14/143/113	5/60/25 6/80/50 8/80/50 10/80/50
Vodná prípojka		1/2" (pre samouzatváraciu rýchlospojku), max. 6 bar		
Hmotnosť (bez pripojovacieho kábla)	kg	3,2	4,0	15,5

## Návod na použitie

### **VAROVANIE!**

Pred všetkými prácami na elektrickom náradí vyťahnite sieťovú zástrčku.

### Pred uvedením do prevádzky

Vybaľte elektrické náradie, skontrolujte kompletnosť dodávky a transportné poškodenia.

### Pripojenie na napájanie elektrickým prúdom

### **VAROVANIE!**

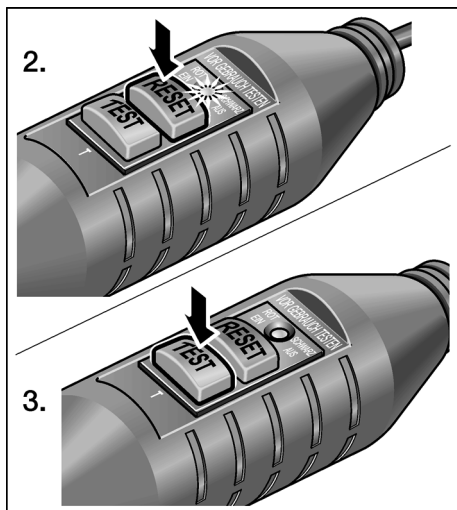
Prevádzka tohto náradia je prípustná len s dodávaným spínačom PRCD. Pred každým použitím spínač PRCD zásadne skontrolujte.

### **i UPOZORNENIE**

Pred stlačením ochranného spínača PRCD skontrolujte, či je elektrické náradie vypnuté.

### Kontrola pred každým použitím:

1. Zastrčte sieťovú zástrčku do zásuvky.



2. Stlačte tlačidlo „RESET”.  
Musí sa rozsvietiť červená kontrolka.
3. Stlačte tlačidlo „TEST”.  
Ochranný spínač PRCD musí vypnúť, kontrolka zhasne.
4. Po opätovnom stlačení tlačidla „RESET” sa musí dať náradie zapnúť.

### **VAROVANIE!**

Ak sa pri zapnutí náradí spínač PRCD opätovne vypne alebo spínač PRCD nezareaguje, odpojte náradie okamžite od elektrickej siete.

Ďalšia prevádzka nie je prípustná.

Výmenu ochranného spínača PRCD nechajte vykonať len zákaznickým servisom výrobcu.

### Zhotovenie vodnej prípojky

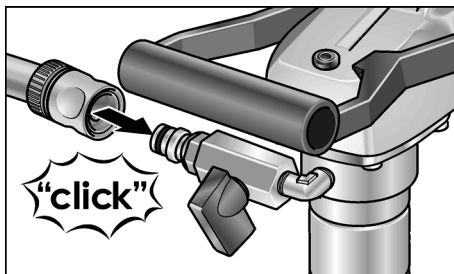
### **VAROVANIE!**

Elektrické náradie a osoby v pracovnej oblasti sa musia nachádzať v dostatočnej vzdialenosti od vody. Uvádzajte do prevádzky len náradie riadne pripojené na napájanie vodou.

Pravidelne kontrolujte riadnu funkciu tesnení, uzatváracieho kohúta a prípojok.

### **i UPOZORNENIE**

Ak nie je k dispozícii žiadne pripojenie na rozvodnú vodovodnú sieť, odporúča sa použitie mobilnej tlakovej nádoby na vodu WD 10 (objem nádoby 10 l, tlaková hadica 4 m, obj. číslo 251.622).



- Upevnite vodnú hadicu 1/2“ pomocou samouzatváracjej rýchlospojky bežnej v obchodoch.
- Otvorte uzatvárací kohút až na mieste nasadenia a pri bežiacom nástroji.
- Pri odobratí hadice dbajte na to, aby do náradia nenatekla žiadna voda.

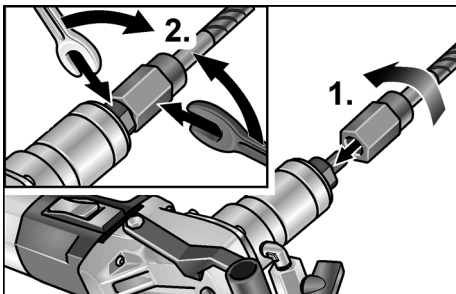


## Upevnenie alebo výmena diamantového vrtáka

### **VAROVANIE!**

Pred všetkými prácami na elektrickom náradí vyťahnite sieťovú zástrčku.

- Vyťahnite sieťovú zástrčku.

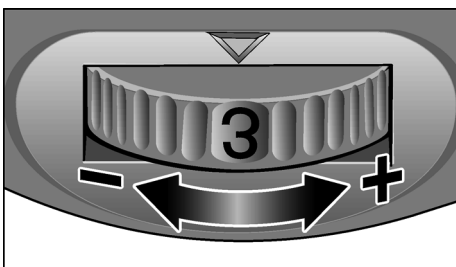


- Pridržiavajte uchytenie nástroja priloženým otvoreným kľúčom 17 (otvor kľúča).
- Naskrutkujte diamantový vrták na vreteno.
- Utiahnite pevne vrták druhým otvoreným kľúčom 19 (otvor kľúča).

Funkčný test:

- Zastrčte sieťovú zástrčku do zásuvky.
- Zapnite elektrické náradie (bez zaskočenia) a nechajte ho cca 30 sekúnd v chode. Skontrolujte nevyváženosť a vibrácie.
- Vypnite elektrické náradie.

## Predvoľba otáčok



Na nastavenie pracovných otáčok nastavte nastavovacie koliesko na požadovanú hodnotu.

Nastavenie	Otáčky (min <sup>-1</sup> )
1	3300
2	4600
3	6100
4	7300
5	8700
6	10000

## Zapnutie a vypnutie

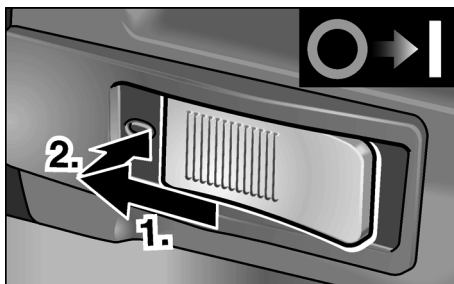
### Krátkodobá prevádzka bez zaskočenia:

- Posuňte kolieskový vypínač smerom dopredu a pevne ho držte.
- Na vypnutie kolieskový vypínač uvoľnite.

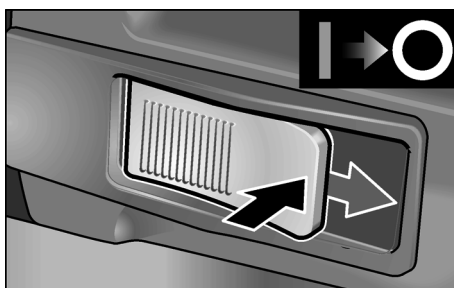
### Trvalá prevádzka so zaskočením:

#### **POZOR!**

Po výpadku elektrického prúdu sa zapnuté náradie opäť rozbehne.



- Posuňte kolieskový vypínač smerom dopredu a stlačením na predný koniec ho zaskočením zaistíte.



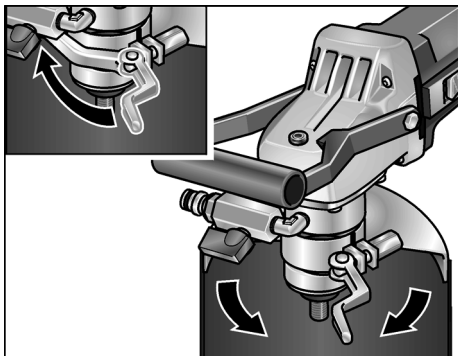
- Na vypnutie kolieskový vypínač stlačením na zadný koniec odblokujte.

## Uchytenie alebo nastavenie ochrany proti striekaniu vody

### **i** UPOZORNENIE

Ochrana proti striekaniu vody slúži na ochranu užívateľa pred odstrekujúcou vodou.

Kryt by sa mal nastaviť tak, aby sa zabránilo nasávaniu vody náradím.



- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Uvoľnite upínaciu páku.
- Nastrčte ochranu proti striekaniu vody na upínaciu prírubu a do požadovanej polohy.
- Upínaciu páku opäť pevne utiahnite.

## Pracovné pokyny

### **!** POZOR!

Pri použití vrtacieho stojana dodržiavajte bezpečnostné a pracovné pokyny z návodu na obsluhu vrtacieho stojana.

- Upevnite diamantový vrták.
- Nastavte ochranu proti striekaniu vody do požadovanej polohy.
- Zastrčte sieťovú zástrčku.
- Skontrolujte funkciu ochranného spínača PRCD.
- Uchopte pravou rukou za rukoväť a ľavou rukou za strmeňovú rukoväť.
- Zapnutie elektrického náradia.
- Otvorte prívod vody.
- Vykonajte vrtanie.
- V prípade potreby doregulujte prívod vody.
- Po vrtaní elektrické náradie vypnite. Diamantový vrták ešte po krátky čas dobiehal!
- Zatvorte prívod vody.
- Po ukončení práce: Elektrické náradie a príslušenstvo dôkladne vyčistite.

## Údržba a ošetrovanie



### VAROVANIE!

Pred všetkými prácami na elektrickom náradí vyťahnite sieťovú zástrčku.

## Čistenie

Náradie a vetracie štrbiny pravidelne čistite. Časť čistenia je závislá na opracovávanom materiáli a dobe používania.

Vnútrotný priestor telesa s motorom pravidelne vyfúkajte suchým stlačeným vzduchom.

## Uhlíkové kefy

Elektrické náradie je vybavené vypínacími uhlíkmi. Po dosiahnutí medze opotrebenia vypínacích uhlíkov sa elektrické náradie automaticky vypne.



### UPOZORNENIE

Pri výmene používajte len originálne diely výrobcu. Pri použití cudzích výrobkov zaniknú záručné záväzky výrobcu.

## Prevodovka



### UPOZORNENIE

Počas záručnej doby neuvolňujte skrutky na prevodovej hlave. Pri nedodržaní zaniknú záručné záväzky výrobcu.

## Opravy

Opravy nechajte vykonávať výhradne prostredníctvom niektorej servisnej dielne, autorizovanej výrobcu.

## Náhradné diely a príslušenstvo

Náhradné diely/príslušenstvo	Objed. čís.
BD 06 Vrtací stojan pre vrtanie do hrán	254.186
BD 18 Vrtací stojan so stĺpikovým vedením	290.343
FLEX Tlaková nádoba na vodu WD10 (obsah 10 l, tlak 6 bar, tlaková hadica 4 m)	251.622

Ďalšie príslušenstvo, najmä pracovné nástroje, si preberte z katalógov výrobcu.

Výkresy zostavy a zoznamy náhradných dielov nájdete na našej webovej stránke:

[www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

## Pokyny pre likvidáciu



### **VAROVANIE!**

*Odstránením sieťového kábla urobte doslúžené náradie nepoužiteľným.*



Len pre krajiny EÚ.

Nevyhadzujte elektrické náradie do domového odpadu!

Podľa evropskej smernice 2012/19/ES o elektrických a elektronických použitých spotrebičoch a jej realizácie do národného práva sa musí použité elektrické náradie zbierať oddelene a dodávať do ekologickej recyklácie.



### **UPOZORNENIE**

*O možnostiach likvidácie sa informujte u Vášho špecializovaného obchodníka!*

## Prehlásenie o zhode CE

Prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti „Technické údaje“ je v súlade s nasledujúcimi normami alebo normatívnymi dokumentmi:

EN 60745 podľa ustanovení smerníc  
2004/108/ES (do 19.04.2016),  
2014/30/EÚ (od 20.04.2016),  
2006/42/ES, 2011/65/ES.

Zodpovednosť za technické podklady:  
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Eckhard Rühle  
Manager Research &  
Development (R & D)

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

30.06.2015

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Vylúčenie zodpovednosti

Výrobca a jeho zástupca neručia za škody a ušlý zisk vplyvom prerušenia obchodnej činnosti, ktorá bola spôsobená výrobkom alebo eventuálne nemožnosťou jeho použitia.

Výrobca a jeho zástupca neručia za škody, ktoré boli spôsobené neodborným použitím alebo v spojitosti s výrobkami iných výrobcov.